

Z-Bar

pendant *bird*



Canopy Installation / Installation des Baldachins / Installation de la Canopée / Installazione a Baldacchino / Instalación de dosel

KONCEPT

Canopy installation is for Bird-16, Bird-24, Bird-36 models. For Bird-48, please see remote transformer installation. There are 2 ways to mount the Z-Bar pendant using the canopy: monopoint or multipoint installation. For multipoint installation, please refer to the back of this page.

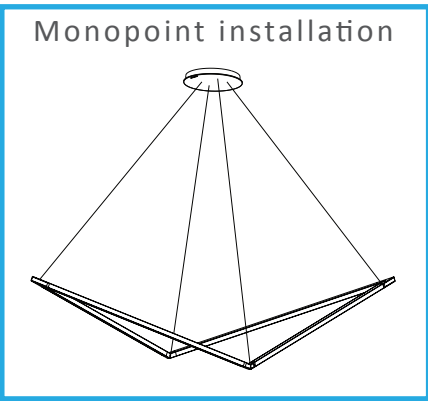
La instalación del dosel es para los modelos Bird-16, Bird-24, Bird-36. Para Bird-48, consulte la instalación del transformador remoto. Hay 2 formas de montar la Z-Bar pendant bird usando la cubierta: instalación monopunto o multipunto. Para la instalación multipunto, consulte el reverso de esta página.

L'installation de la verrière est pour les modèles Bird-16, Bird-24, Bird-36. Pour Bird-48, veuillez consulter l'installation du transformateur à distance. Il existe 2 façons de monter la Z-Bar pendant bird à l'aide de la verrière: installation monopoint ou multipoint. Pour une installation multipoint, veuillez vous référer au dos de cette page.

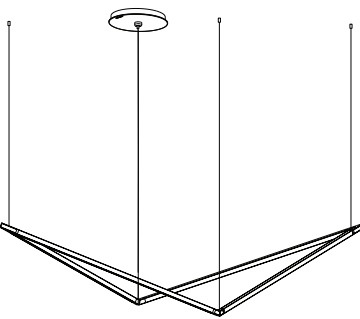
L'installazione del baldacchino è per i modelli Bird-16, Bird-24, Bird-36. Per Bird-48, consultare l'installazione del trasformatore remoto. Esistono 2 modi per montare la Z-Bar pendant bird usando il baldacchino: installazione monopoint o multipunto. Per l'installazione multipunto, fare riferimento al retro di questa pagina.

Die Installation des Baldachins ist für die Modelle Bird-16, Bird-24 und Bird-36 vorgesehen. Informationen zu Bird-48 finden Sie unter Installation des Ferntransformators. Es gibt zwei Möglichkeiten, das Z-Bar pendant bird mit dem Baldachin zu montieren: Einpunkt- oder Mehrpunktinstallation. Informationen zur Mehrpunktinstallation finden Sie auf der Rückseite dieser Seite.

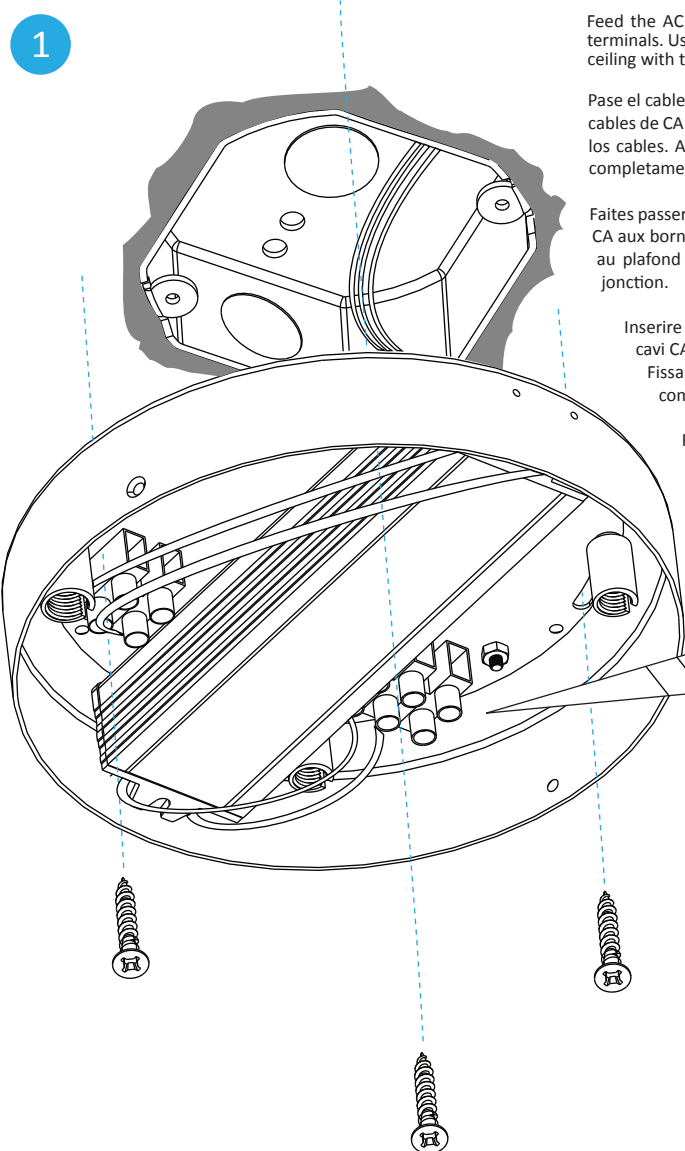
Canopy installation er til Bird-16, Bird-24 og Bird-36 modeller. For Bird-48, se installation af fjerntransformator. Der er 2 måder at montere Z-Bar pendant bird ved hjælp af baldakinen: monopoint eller multipoint installation. For installation med flere punkter henvises til bagsiden af denne side.



Multipoint installation



1

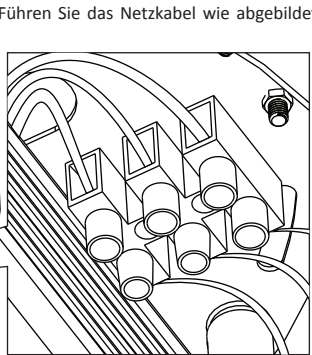


Feed the AC power cord from the junction box through the hole as illustrated, then connect the AC wires to the terminals. Use a flathead screwdriver to tighten the screws in the terminal to affix the wires. Secure the canopy to the ceiling with the 3 provided screws. Make sure the canopy is centered to and fully covering the junction box.

Pase el cable de alimentación de CA desde la caja de conexiones a través del orificio como se ilustra, luego conecte los cables de CA a los terminales. Use un destornillador de cabeza plana para apretar los tornillos en el terminal para fijar los cables. Asegure el dosel al techo con los 3 tornillos provistos. Asegúrese de que el dosel esté centrado y cubra completamente la caja de conexiones.

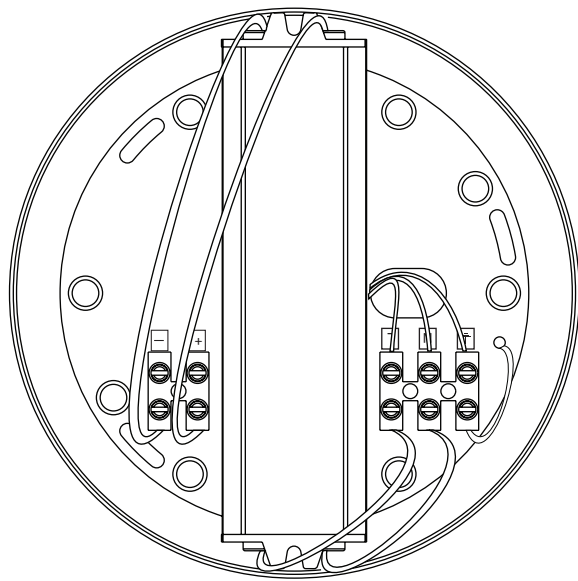
Faites passer le cordon d'alimentation CA de la boîte de jonction à travers le trou comme illustré, puis connectez les fils CA aux bornes. Utilisez un tournevis à tête plate pour serrer les vis dans la borne pour fixer les fils. Fixez la verrière au plafond avec les 3 vis fournies. Assurez-vous que la verrière est centrée et recouvre entièrement la boîte de jonction.

Inserire il cavo di alimentazione CA dalla scatola di giunzione attraverso il foro come illustrato, quindi collegare i cavi CA ai terminali. Utilizzare una vite a testa piatta cacciavite per serrare le viti nel terminale per fissare i fili. Fissare il baldacchino al soffitto con le 3 viti fornite. Assicurarsi che il tettuccio sia centrato e copra completamente la scatola di giunzione.



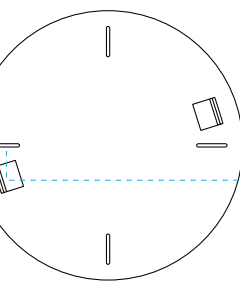
Führen Sie das Netzkabel wie abgebildet aus der Anschlussdose durch das Loch und schließen Sie die Netzkabel an die Klemmen an. Ziehen Sie die Schrauben in der Klemme mit einem Schlitzschraubendreher fest, um die Drähte zu befestigen. Befestigen Sie den Baldachin mit den 3 mitgelieferten Schrauben an der Decke. Stellen Sie sicher, dass der Baldachin zentriert ist und den Anschlusskasten vollständig abdeckt.

Før netledningen fra koblingsboksen gennem hullet som vist, og tilslut derefter AC-ledningerne til klemmerne. Brug en skrue til skruen til at stramme skruerne i terminalen for at fastgøre ledningerne. Fastgør baldakinen til loftet med de 3 medfølgende skruer. Sørg for, at baldakinen er centreret mod og dækker koblingsboksen helt.

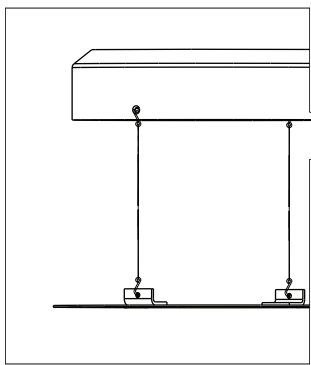


Bottom view / Vista inferior / Vue de dessous / Vista dal basso / Untersicht / Set fra bund

2



Feed power through this slot
Alimenta el poder a través de esta ranura
Alimentez la puissance par cette fente
Alimenta la potenza attraverso questo slot
Führen Sie Strom durch diesen Steckplatz
Før strøm gennem dette slot



Hang the cover plate from the canopy with provided strings.
Cuelgue la cubierta de la cubierta con las cuerdas provistas.
Accrochez la plaque de protection du baldaquin avec les cordes fournies.
Appendere la piastra di copertura dalla vela con le corde fornite.
Hängen Sie die Abdeckplatte mit den mitgelieferten Schnüren an den Baldachin.
Hæng dækslet fra baldakinen med de medfølgende strenge.

4

Install the joint with power cord first: Feed the DC power cord from the joint in the container labeled  through the face plate slot, then through the cable gripper ("A"). Connect the DC wires to the DC terminal. Affix the wires to the terminal with a flathead screw driver.

Instale primero la unión con el cable de alimentación: alimente el cable de alimentación de DC desde la unión en el recipiente etiquetado  a través de la ranura de la placa frontal, luego a través de la pinza del cable ("A"). Conecte los cables de DC al terminal de DC. Fije los cables a la terminal con un destornillador de cabeza plana.

Installez d'abord le joint avec le cordon d'alimentation: alimentez le cordon d'alimentation DC à partir du joint contenant l'étiquette  à travers la fente de la plaque avant, puis à travers le serre-câble ("A"). Connectez les fils DC à la borne DC. Fixez les fils à la borne avec un tournevis à tête plate.

Installare prima il giunto con il cavo di alimentazione: inserire il cavo di alimentazione DC dal giunto nel contenitore etichettato  attraverso la fessura della piastra frontale, quindi attraverso la pinza del cavo ("A"). Collegare i cavi DC al terminale DC. Fissare i fili al terminale con a cacciavite a testa piatta.

Installieren Sie das Gelenk zuerst mit dem Netzkabel: Führen Sie das Gleichstromkabel aus dem Gelenk in der Behälter beschriftet  durch den Schlitz der Frontplatte und dann durch den Kabelgreifer ("A"). Verbinden Sie die DC-Kabel mit dem DC-Anschluss. Befestigen Sie die Drähte mit a am Terminal Flachkopfschraubenzieher.

Installer forbindelsen først med strømkablet: Fremfør DC-netledningen fra samlingen i container mærket  gennem ansigtspladen slot, derefter gennem kabelgriberen ("A"). Tilslut DC-ledningerne til DC-terminalen. Fastgør ledningerne til terminalen med en skruetrækker.

5

Install the rest of the 4 joints: feed the cables through the assembly as shown. Tighten all cable grippers to their respective holders. Do not affix the cover plate yet.

Non applicare ancora la piastra di copertura. Instale el resto de las 4 juntas: alimente los cables a través del conjunto como se muestra. Apriete todas las pinzas de cable a sus respectivos soportes. No fije la tapa todavía.

Installez le reste des 4 joints: faites passer les câbles dans l'ensemble comme indiqué. Serrez tous les serre-câbles sur leurs supports respectifs. Ne fixez pas encore la plaque de recouvrement. Bringen Sie die Abdeckplatte noch nicht an.

Installare il resto dei 4 giunti: alimentare i cavi attraverso il gruppo come mostrato. Infine, serrare tutte le pinze dei cavi ai rispettivi supporti.

Installieren Sie dann die restlichen 4 Verbindungen: Führen Sie die Kabel wie gezeigt durch die Baugruppe. Ziehen Sie zum Schluss alle Kabelgreifer an ihren jeweiligen Haltern fest.

Installer resten af de 4 samlinger: før kablerne gennem samlingen som vist. Spænd alle kabelforbindere til deres respektive holder. Fastgør ikke dækladen endnu.

Attach the LED light bars to the joints making sure they are fully inserted with no gaps between the light bars and the joints.

Fije las barras de luz LED a las juntas asegurándose de que estén completamente insertadas sin espacios entre las barras de luz y las juntas.

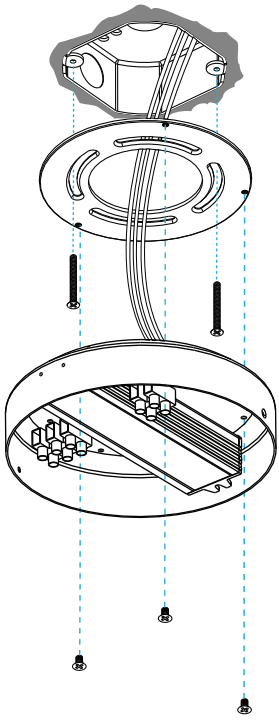
Fixez les barres lumineuses LED aux articulations en vous assurant qu'elles sont complètement insérées sans espace entre les barres lumineuses et les articulations.

Collegare le barre luminose a LED ai giunti assicurandosi che siano completamente inserite senza spazi tra le barre luminose e i giunti.

Befestigen Sie die LED-Lichtleisten an den Gelenken, und achten Sie darauf, dass sie vollständig und ohne Lücken zwischen den Lichtleisten und den Gelenken eingesetzt sind.

Sæt LED-lystænger fast på samlingerne, og sørg for, at de er helt indsat uden mellemrum mellem lystængerne og samlingerne.

VALGFRI / OPTIONAL / OPTIONNEL / OPZIONALE / OPCIONAL



Hvis baldakinen ikke kan skrues direkte på loftet, skal du bruge monteringspladen. Brug de to lange maskinskruer til at fastgøre monteringspladen på koblingsboksen. Brug de tre korte maskinskruer til at montere baldakinen på monteringsplade.

If the canopy cannot be screwed directly onto the ceiling, utilize the mounting plate. Using the two long machine screws, affix the mounting plate onto the junction box. Use the three short machine screws to mount the canopy onto the mounting plate.

Wenn der Baldachin nicht direkt an die Decke geschraubt werden kann, verwenden Sie die Montageplatte. Befestigen Sie die Montageplatte mit den beiden langen Maschinenschrauben an der Anschlussdose. Befestigen Sie den Baldachin mit den drei kurzen Maschinenschrauben am Montageplatte.

Si la verrière ne peut pas être vissée directement au plafond, utilisez la plaque de montage. À l'aide des deux longues vis à métaux, fixez la plaque de montage sur la boîte de jonction. Utilisez les trois vis mécaniques courtes pour monter la verrière sur la plaque de montage.

Se il rosone non può essere avvitato direttamente sul soffitto, utilizzare la piastra di montaggio. Usando le due viti lunghe della macchina, fissare la piastra di montaggio sulla scatola di giunzione. Utilizzare le tre viti per macchina corte per montare il telo sul piastra di montaggio.

Si la cubierta no se puede atornillar directamente al techo, utilice la placa de montaje. Usando los dos tornillos de máquina largos, fije la placa de montaje en la caja de conexiones. Use los tres tornillos de máquina cortos para montar el dosel en el placa de montaje.

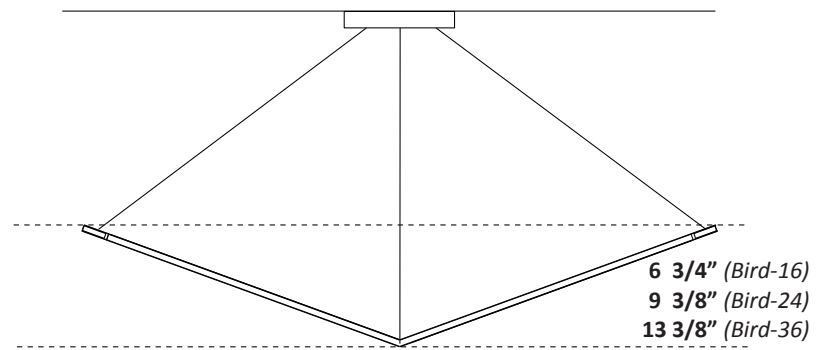
3

Pull out core wire & fit into +. Twist wire's skin & fit it into -.
Extraiga el cable del núcleo y colóquelo en +. Enrosque la piel del alambre y colóquela en -.
Tirez sur le fil central et placez-le dans +. Tordre la peau du fil et l'insérer dans -.
Estrarre il filo principale e inserirlo in +. Intrecciare la pelle del filo e inserirla in -.
Kerndraht herausziehen und in + einpassen. Verdrehen Sie die Haut des Drahts und passen Sie ihn in -.
Træk kernetråd ud og pas i +. Twist wire hud og passer den ind i -.

Screw in the cable grippers to the holders. Cut off any extra cable with a wire cutter.
Atornille las pinzas de cable a los soportes. Corte cualquier cable adicional con un cortador de alambre.
Visser le serre-câbles aux supports. Coupez tout câble supplémentaire avec un coupe-fil.
Avvitare le pinze dei cavi ai supporti. Tagliare qualsiasi cavo extra con un tronchese.
Schauben Sie die Kabelgreifer an den Haltern fest. Schneiden Sie jedes zusätzliche Kabel mit einem Drahtschneider ab.
Skrú kabelforbindere til holderne. Klip eventuelt ekstra kabel af med en trådsåker.

Remove the hanging strings and secure the cover plate by fitting the 2 screws from the sides.
Retire las cuerdas colgantes y asegure la placa de cubierta colocando los 2 tornillos de los lados.
Retirez les cordes de suspension et fixez la plaque de recouvrement en ajustant les 2 vis latérales.
Rimuovere le corde di sospensione e fissare la piastra di copertura inserendo le 2 viti dai lati.
Entfernen Sie die hängenden Schnüre und befestigen Sie die Abdeckplatte, indem Sie die 2 Schrauben von den Seiten anbringen.
Fjern de hængende strenge og fastgør dækladen ved at montere de 2 skruer fra siderne.

7



Adjust the wire lengths so that the top of the two upper joints are about
6 3/4" (for Z-Bar pendant Bird-16)
9 3/8" (for Z-Bar pendant Bird-24)
13 3/8" (for Z-Bar pendant Bird-36)
higher than the two lower joints. Wires can be re-adjusted by pressing the cable grippers' "nozzle".

Ajuste las longitudes de los cables de manera que la parte superior de las dos articulaciones superiores quede aproximadamente:
6 3/4" (para Z-Bar pendant Bird-16)
9 3/8" (para Z-Bar pendant Bird-24)
13 3/8" (para Z-Bar pendant Bird-36)
más alto que las dos articulaciones inferiores. Los cables se pueden reajustar presionando la "boquilla" de las pinzas de cable.

Ajustez les longueurs des câbles de sorte que les sommets des deux joints supérieurs soient approximativement:
6 3/4" (pour Z-Bar pendant Bird-16)
9 3/8" (pour Z-Bar pendant Bird-24)
13 3/8" (pour Z-Bar pendant Bird-36)
plus haut que les deux articulations inférieures. Les fils peuvent être réajustés en appuyant sur la "buse" des serre-câbles.

Regolare le lunghezze dei cavi in modo che le parti superiori dei due giunti superiori siano circa:

6 3/4" (per Z-Bar pendant Bird-16)
9 3/8" (per Z-Bar pendant Bird-24)
13 3/8" (per Z-Bar pendant Bird-36)
superiore alle due articolazioni inferiori. I cavi possono essere regolati nuovamente premendo l'"ugello" delle pinze per cavi.

Passen Sie die Kabellängen so an, dass die Oberseiten der beiden oberen Verbindungen ungefähr:
6 3/4" (für Z-Bar pendant Bird-16)
9 3/8" (für Z-Bar pendant Bird-24)
13 3/8" (für Z-Bar pendant Bird-36)
höher als die beiden unteren Gelenke. Die Drähte können durch Drücken der „Düse“ des Kabelgreifers neu eingestellt werden.

Juster kabellængderne, så toppe på de to øverste samlinger er cirka:
6 3/4" (til Z-Bar pendant Bird-16)
9 3/8" (til Z-Bar pendant Bird-24)
13 3/8" (til Z-Bar pendant Bird-36)
højere end de to nederste samlinger. Trådene kan justeres igen ved at trykke på kabelgribernes "dyse".

Z-Bar

pendant *bird*



Canopy Installation / Installation des Baldachins / Installation de la Canopée / Installazione a Baldacchino / Instalación de dosel

KONCEPT

Canopy installation is for Bird-16, Bird-24, Bird-36 models. For Bird-48, please see remote transformer installation. There are 2 ways to mount the Z-Bar pendant bird using the canopy: monopoint or multipoint installation. For multipoint installation, please refer to the back of this page.

La instalación del dosel es para los modelos Bird-16, Bird-24, Bird-36. Para Bird-48, consulte la instalación del transformador remoto. Hay 2 formas de montar la Z-Bar pendant bird usando la cubierta: instalación monopunto o multipunto. Para la instalación multipunto, consulte el reverso de esta página.

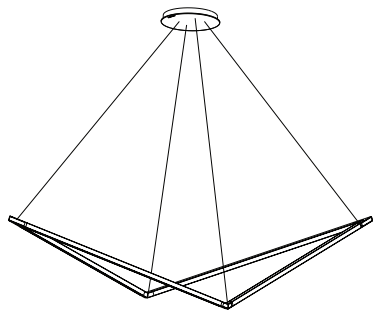
L'installation de la verrière est pour les modèles Bird-16, Bird-24, Bird-36. Pour Bird-48, veuillez consulter l'installation du transformateur à distance. Il existe 2 façons de monter la Z-Bar pendant bird à l'aide de la verrière: installation monopoint ou multipoint. Pour une installation multipoint, veuillez vous référer au dos de cette page.

L'installazione del baldacchino è per i modelli Bird-16, Bird-24, Bird-36. Per Bird-48, consultare l'installazione del trasformatore remoto. Esistono 2 modi per montare la Z-Bar pendant bird usando il baldacchino: installazione monopoint o multipunto. Per l'installazione multipunto, fare riferimento al retro di questa pagina.

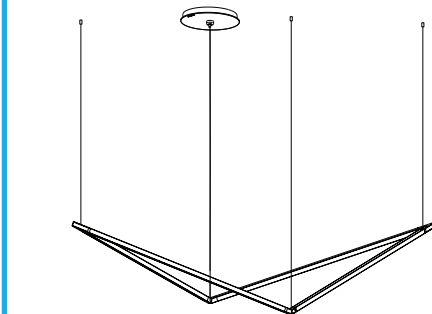
Die Installation des Baldachins ist für die Modelle Bird-16, Bird-24 und Bird-36 vorgesehen. Informationen zu Bird-48 finden Sie unter Installation des Ferntransformators. Es gibt zwei Möglichkeiten, das Z-Bar pendant bird mit dem Baldachin zu montieren: Einpunkt- oder Mehrpunktinstallation. Informationen zur Mehrpunktinstallation finden Sie auf der Rückseite dieser Seite.

Canopy installation er til Bird-16, Bird-24 og Bird-36 modeller. For Bird-48, se installation af fjerntransformator. Der er 2 måder at montere Z-Bar pendant bird ved hjælp af baldakinen: monopoint eller multipoint installation. For installation med flere punkter henvises til bagsiden af denne side.

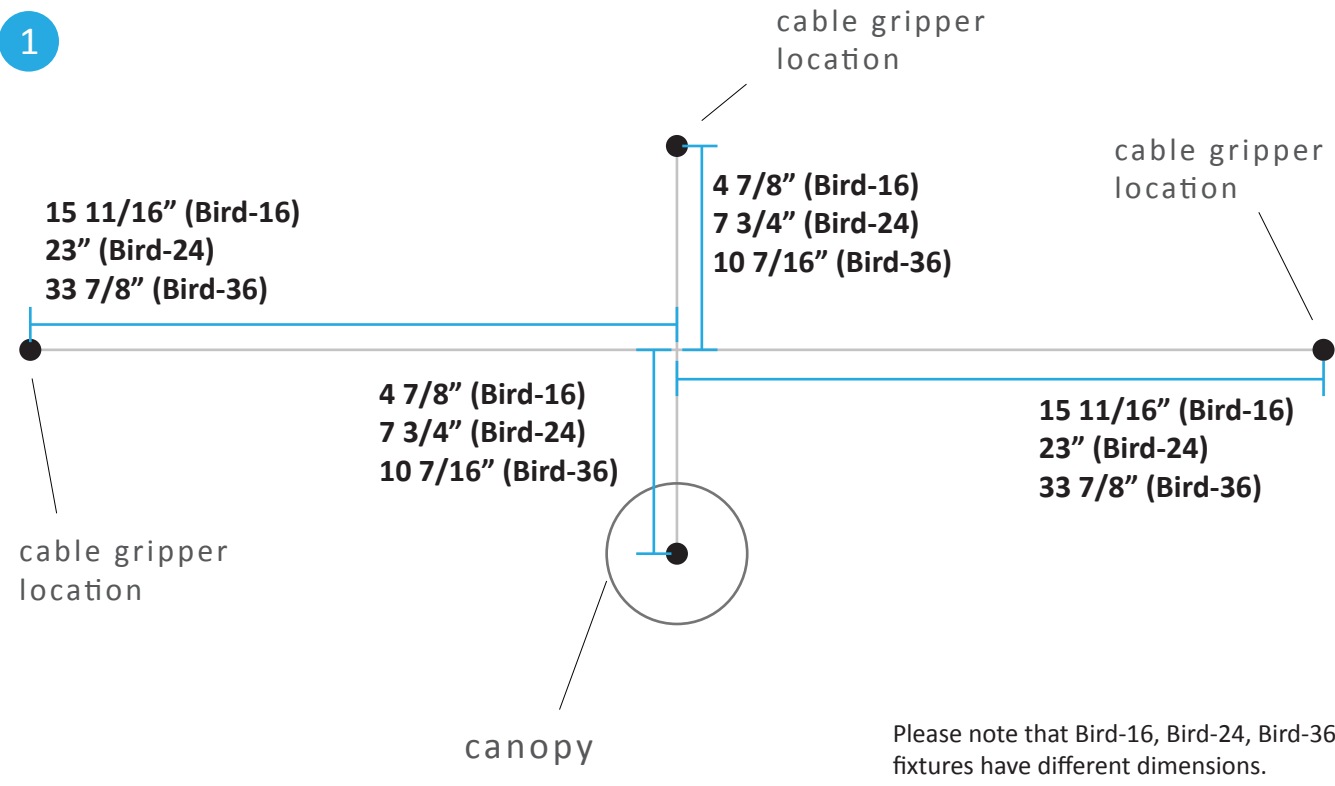
Monopoint installation



Multipoint installation



1



Mark the installation points on the ceiling according to the measurements above. The pendant will be hung vertically from these 4 points.

Marque los puntos de instalación en el techo de acuerdo con las medidas anteriores. El colgante se colgará verticalmente de estos 4 puntos.

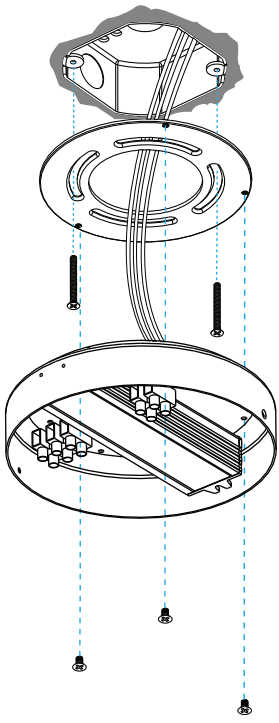
Marquez les points d'installation au plafond selon les mesures ci-dessus. Le pendentif sera suspendu verticalement à partir de ces 4 points.

Contrassegnare i punti di installazione sul soffitto secondo le misure sopra. Il ciondolo verrà appeso verticalmente da questi 4 punti.

Markieren Sie die Installationspunkte an der Decke gemäß den obigen Maßen. Der Anhänger wird vertikal an diesen 4 Punkten aufgehängt.

Marker installationspunkterne i loftet i henhold til målene ovenfor. Vedhængt hænges lodret fra disse 4 punkter.

VALGFRI / OPTIONAL / OPTIONNEL / OPZIONALE / OPCIONAL



If the canopy cannot be screwed directly onto the ceiling, utilize the mounting plate. Using the two long machine screws, affix the mounting plate onto the junction box. Use the three short machine screws to mount the canopy onto the mounting plate.

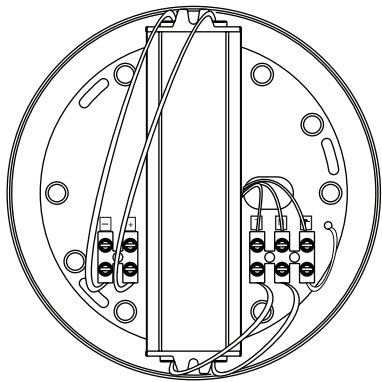
Si la cubierta no se puede atornillar directamente al techo, utilice la placa de montaje. Usando los dos tornillos de máquina largos, fije la placa de montaje en la caja de conexiones. Use los tres tornillos de máquina cortos para montar el dosel en el placa de montaje.

Si la verrière ne peut pas être vissée directement au plafond, utilisez la plaque de montage. À l'aide des deux longues vis à métaux, fixez la plaque de montage sur la boîte de jonction. Utilisez les trois vis mécaniques courtes pour monter la verrière sur le plaque de montage.

Se il rosone non può essere avvitato direttamente sul soffitto, utilizzare la piastra di montaggio. Usando le due viti lunghe della macchina, fissare la piastra di montaggio sulla scatola di giunzione. Utilizzare le tre viti per macchina corte per montare il telo sul piastra di montaggio.

Wenn der Baldachin nicht direkt an die Decke geschraubt werden kann, verwenden Sie die Montageplatte. Befestigen Sie die Montageplatte mit den beiden langen Maschinenschrauben an der Anschlussdose. Befestigen Sie den Baldachin mit den drei kurzen Maschinenschrauben am Montageplatte.

Hvis baldakinen ikke kan skrues direkte på loftet, skal du bruge monteringspladen. Brug de to lange maskinskruer til at fastgøre monteringspladen på koblingsboksen. Brug de tre korte maskinskruer til at montere baldakinen på monteringsplade.



Set fra bund/Bottom view/Untersicht/
Vue de dessous/Vista dal basso/Vista inferior

4

Using the nut & cable gripper in the bag labeled "B", feed the DC power cord from the joint in the container labeled ⚡, through the provided nut, through the face plate, then through the cable gripper. Connect the DC wires to the DC terminal. Pull the core wire out and fit it into the + positive terminal. Twist the skin of the wire and fit it into the - negative terminal. Affix the wires to the terminal with a flat head screw driver. Secure the cable gripper to the face plate by tightening the nut to the cable gripper.

Usando la pinza para tuercas y cables en la bolsa con la etiqueta "B", alimente el cable de alimentación de CC desde la unión en el recipiente etiquetado ⚡, a través de la tuerca provista, a través de la placa frontal y luego a través de la pinza para cables. Conecte los cables de CC al terminal de CC. Extraiga el cable del núcleo y ajústelo en el terminal positivo +. Gire la piel del cable y colóquelo en el terminal negativo. Fije los cables al terminal con un destornillador de cabeza plana. Asegure la pinza del cable a la placa frontal apretando la tuerca a la pinza del cable.

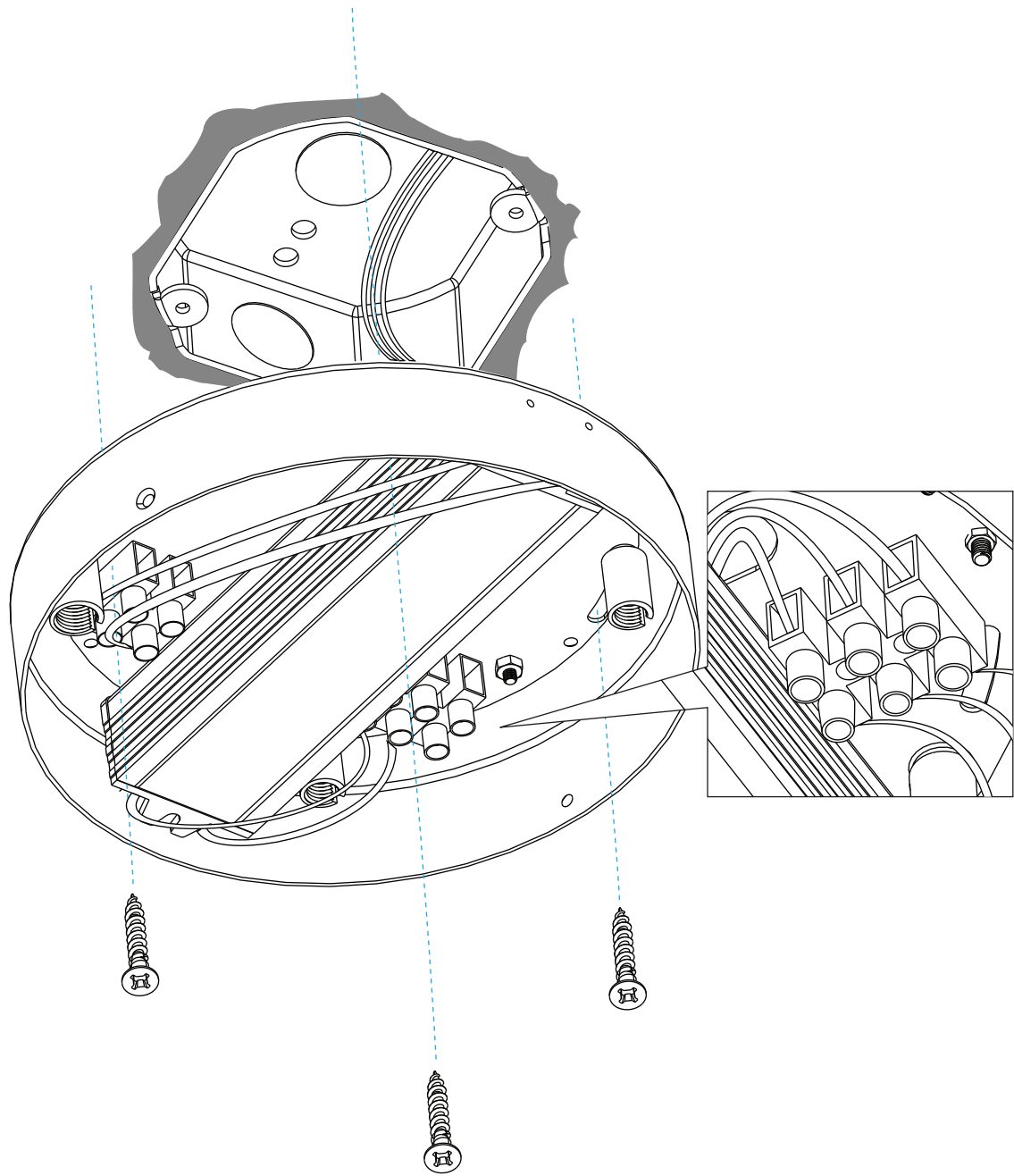
À l'aide de l'écrou et du serre-câble dans le sac étiqueté «B», faites passer le cordon d'alimentation CC du joint dans le récipient marqué ⚡, à travers l'écrou fourni à travers la plaque avant, puis à travers le serre-câble. Connectez les fils CC à la borne CC. Tirez le fil conducteur vers l'extérieur et insérez-le dans la borne positive +. Tordez la peau du fil et insérez-la dans la borne négative. Fixez les fils à la borne avec un tournevis à tête plate. Fixez le serre-câble à la plaque frontale en serrant l'écrou sur le serre-câble.

Usando il dado e la pinza per cavi nel sacchetto contrassegnato con "B", alimentare il cavo di alimentazione CC dal giunto nel contenitore contrassegnato ⚡, attraverso il dado in dotazione, attraverso la piastra frontale, quindi attraverso la pinza per cavi. Collegare i cavi CC al terminale CC. Estrarre il filo conduttore e inserirlo nel terminale + positivo. Torca la pelle del filo e inseriscilo nel terminale negativo. Fissare i fili al terminale con un cacciavite a testa piatta. Fissare la pinza del cavo alla piastra frontale serrando il dado alla pinza del cavo.

Führen Sie mit der Mutter und dem Kabelgreifer in der mit „B“ gekennzeichneten Tasche das Gleichstromkabel von der Verbindung im mit ⚡ gekennzeichneten Behälter durch die mitgelieferte Mutter, durch die Frontplatte und dann durch den Kabelgreifer. Verbinden Sie die DC-Kabel mit dem DC-Anschluss. Ziehen Sie den Kerndraht heraus und stecken Sie ihn in den Pluspol +. Drehen Sie die Haut des Drahtes und stecken Sie ihn in den Minuspol. Befestigen Sie die Drähte mit einem Flachkopfschraubendreher an der Klemme. Befestigen Sie den Kabelgreifer an der Frontplatte, indem Sie die Mutter am Kabelgreifer festziehen.

Brug møtrik- og kabelgriberen i posen mærket "B", før DC-netledningen fra samlingen i beholderen mærket ⚡, gennem den medfølgende møtrik, gennem frontpladen, og derefter gennem kabelgriberen. Tilslut DC-ledningerne til DC-terminalen. Træk kernetråden ud, og sæt den ind i den + positive terminal. Drej ledningen på huden og sæt den ind i den - negative terminal. Fastgør ledningerne til terminalen med en fladhovedskruetrækker. Fastgør kabelgriberen til frontpladen ved at stramme møtrikken til kabelgriberen.

2



Feed the AC power cord from the junction box through the hole as illustrated, then connect the AC wires to the terminals. Use a flathead screw driver to tighten the screws in the terminal to affix the wires. Secure the canopy to the ceiling with the 3 provided screws. Make sure the canopy is centered to and fully covering the junction box.

Pase el cable de alimentación de CA desde la caja de conexiones a través del orificio como se ilustra, luego conecte los cables de CA a los terminales. Use un destornillador de cabeza plana para apretar los tornillos en el terminal para fijar los cables. Asegure el dosel al techo con los 3 tornillos provistos. Asegúrese de que el dosel esté centrado y cubra completamente la caja de conexiones.

Faites passer le cordon d'alimentation CA de la boîte de jonction à travers le trou comme illustré, puis connectez les fils CA aux bornes. Utilisez un tournevis à tête plate pour serrer les vis dans la borne pour fixer les fils. Fixez la verrière au plafond avec les 3 vis fournies. Assurez-vous que la verrière est centrée et recouvre entièrement la boîte de jonction.

Inserire il cavo di alimentazione CA dalla scatola di giunzione attraverso il foro come illustrato, quindi collegare i cavi CA ai terminali. Utilizzare una vite a testa piatta per serrare le viti nel terminale per fissare i fili. Fissare il baldacchino al soffitto con le 3 viti fornite. Assicurarsi che il tettuccio sia centrato e copra completamente la scatola di giunzione.

Führen Sie das Netzkabel wie abgebildet aus der Anschlussdose durch das Loch und schließen Sie die Netzkabel an die Klemmen an. Ziehen Sie die Schrauben in der Klemme mit einem Schlitzschraubendreher fest, um die Drähte zu befestigen. Befestigen Sie den Baldachin mit den 3 mitgelieferten Schrauben an der Decke. Stellen Sie sicher, dass der Baldachin zentriert ist und den Anschlusskasten vollständig abdeckt.

Før netledningen fra koblingsboksen gennem hullet som vist, og tilslut derefter AC-ledningerne til klemmerne. Brug en skruetilskrue til at stramme skruerne i terminalen for at fastgøre ledningerne. Fastgør baldakinen til loftet med de 3 medfølgende skruer. Sørg for, at baldakinen er centreret mod og dækker koblingsboksen helt.

3

Affix the holders to the 4 locations marked on the ceiling (other than the canopy) with screws. Screw the cable grippers into the holders. Wires can be released and re-adjusted by pressing onto the nozzle.

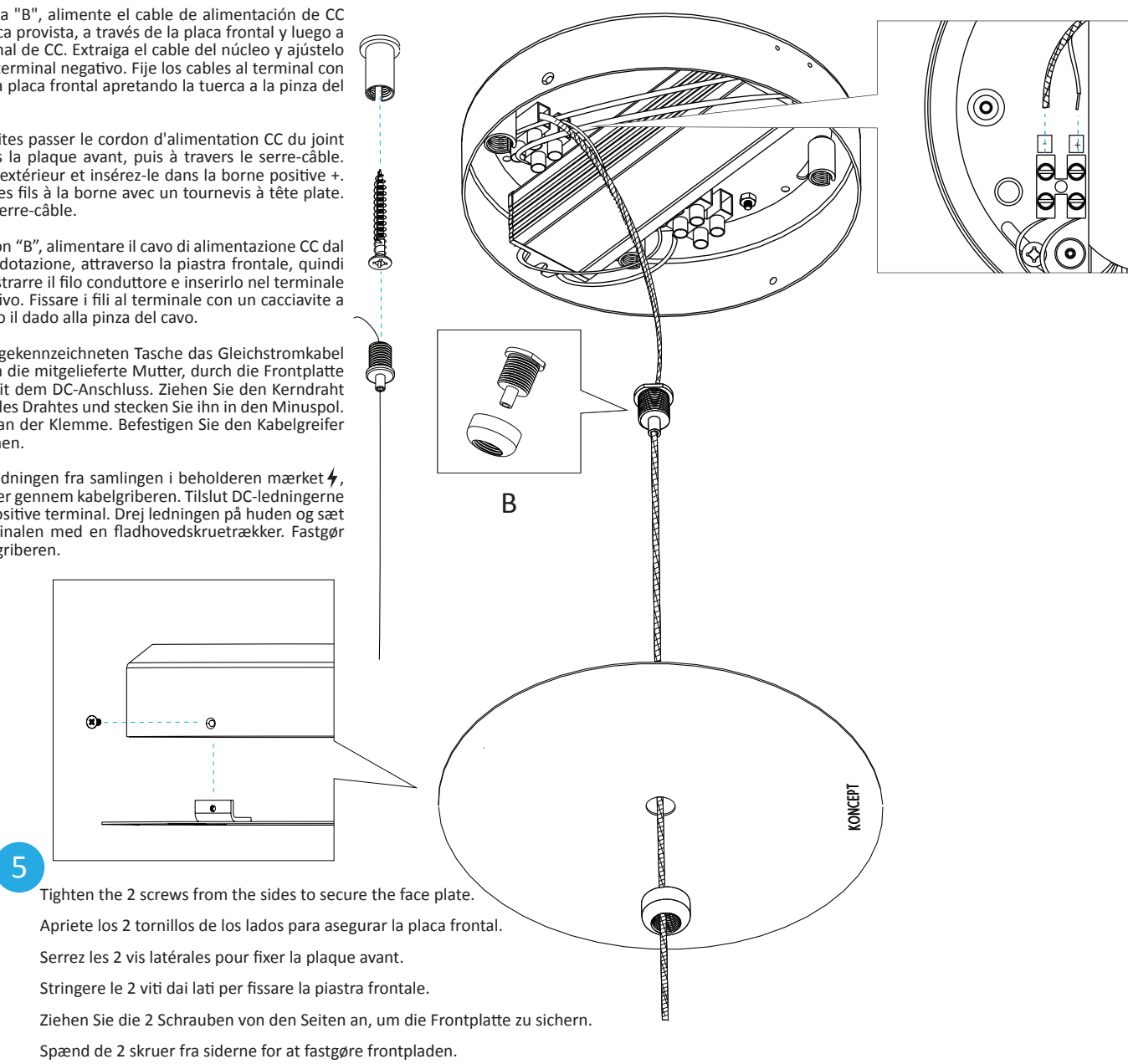
Fije los soportes a los 4 lugares marcados en el techo (que no sea la cubierta) con tornillos. Atornille las pinzas de cable en los soportes. Los cables se pueden soltar y reajustar presionando sobre la boquilla.

Fixez les supports aux 4 emplacements marqués sur le plafond (autres que la verrière) avec des vis. Vissez les serre-câbles dans les supports. Les fils peuvent être libérés et réajustés en appuyant sur la buse.

Fissare i supporti nei 4 punti contrassegnati sul soffitto (diversi dal baldacchino) con le viti. Avvitare le pinze per cavi nei supporti. I cavi possono essere rilasciati e regolati nuovamente premendo sull'ugello.

Befestigen Sie die Halter mit Schrauben an den 4 an der Decke markierten Stellen (außer dem Baldachin). Schrauben Sie die Kabelgreifer in die Halter. Drähte können durch Drücken auf die Düse gelöst und neu eingestellt werden.

Fastgør holderne til de 4 placeringer, der er markeret i loftet (bortset fra baldakinen) med skruer. Skru kabelforbindere ind i holderne. Trådene kan frigøres og justeres igen ved at trykke på dysen.



5

Tighten the 2 screws from the sides to secure the face plate.

Apriete los 2 tornillos de los lados para asegurar la placa frontal.

Serrez les 2 vis latérales pour fixer la plaque avant.

Stringere le 2 viti dai lati per fissare la piastra frontale.

Ziehen Sie die 2 Schrauben von den Seiten an, um die Frontplatte zu sichern.

Spænd de 2 skruer fra siderne for at fastgøre frontpladen.

Z-Bar

pendant *bird*



Fjertransformatorinstallation / Remote Transformer Installation / Installation des Ferntransformators /
Installation d'un transformateur à distance / Installazione del trasformatore remoto / Instalación de transformador remoto

KONCEPT

WARNING: READ THROUGH ASSEMBLY INSTRUCTIONS AND NOTE ALL CAUTIONS. Electric shock could result in serious injury or death. Ensure circuit breaker is set to OFF before installation. Must be installed by a qualified electrician.

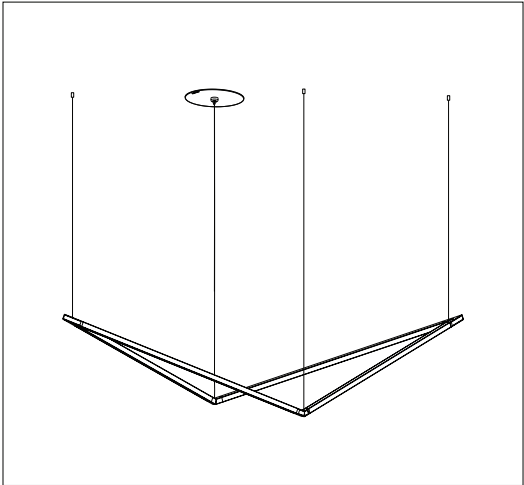
ADVERTENCIA: LEA A TRAVÉS DE LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y TENGA EN CUENTA TODAS LAS PRECAUCIONES. Le scosse elettriche possono provocare lesioni gravi o morte. Assicurarsi che l'interruttore automatico sia impostato su OFF prima dell'installazione. Deve essere installato da un elettricista qualificato.

AVERTISSEMENT: LIRE A TRAVERS LES INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE ET NOTER TOUTES LES PRECAUTIONS. Un choc électrique peut entraîner des blessures graves ou la mort. Assurez-vous que le disjoncteur est sur OFF avant l'installation. Doit être installé par un électricien qualifié.

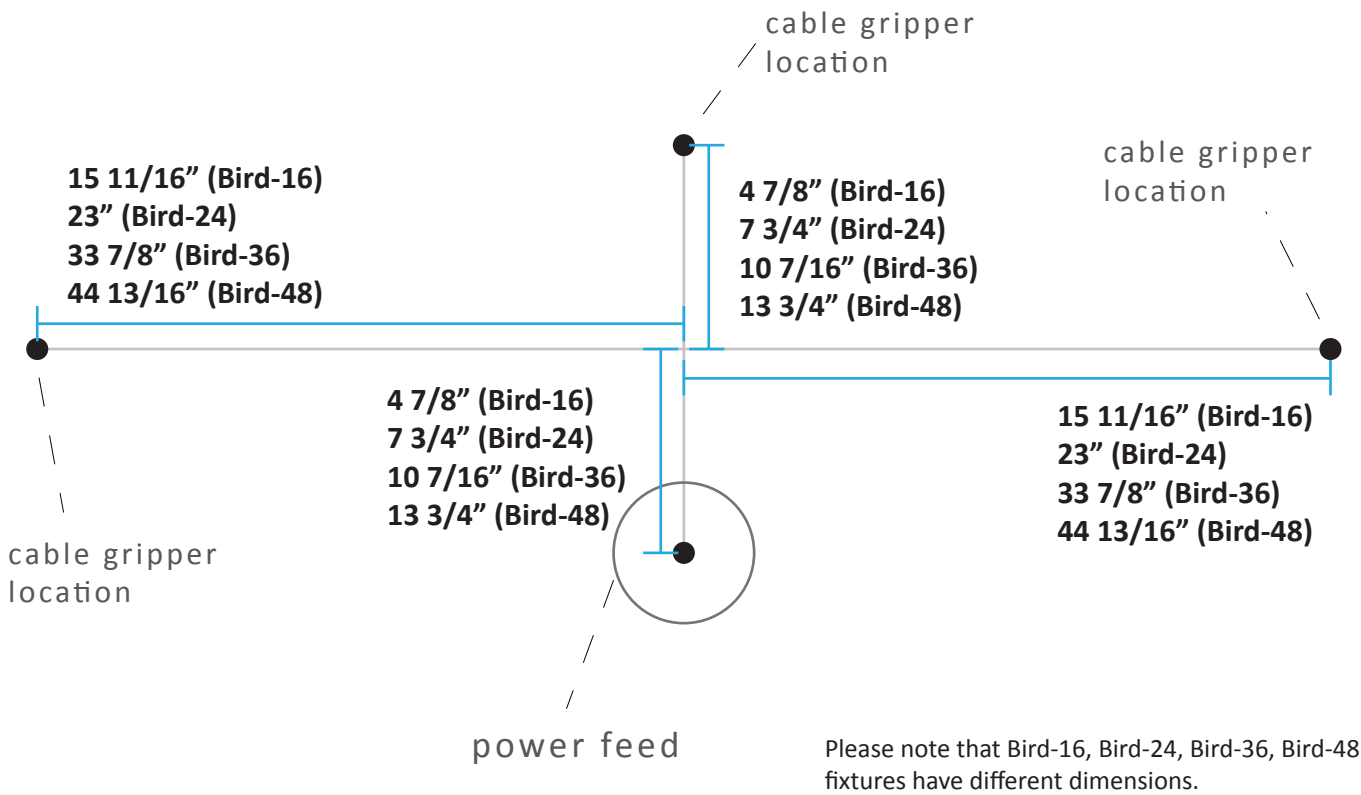
ATTENZIONE: LEGGERE ATTRAVERSO LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E NOTA TUTTE LE PRECAUZIONI. Una descarga eléctrica puede provocar lesiones graves o la muerte. Asegúrese de que el disyuntor esté en OFF antes de la instalación. Debe ser instalado por un electricista calificado.

WARNUNG: LESEN SIE DIE MONTAGEANLEITUNG UND BEACHTEN SIE ALLE VORSICHTSMASSNAHMEN. Stromschläge können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Stellen Sie vor der Installation sicher, dass der Leistungsschalter auf OFF steht. Muss von einem qualifizierten Elektriker installiert werden.

ADVARSEL: LÆS GEM MONTERINGSINSTRUKTIONER OG BEMÆRK ALLE FORSIGTIG. Elektrisk stød kan medføre alvorlig skade eller død. Sørg for, at afbryderen er sat til OFF før installationen. Skal installeres af en autoriseret elektriker.



1



Mark the installation points on the ceiling according to the measurements below. The pendant will be hung vertically from these 4 points.

Marque los puntos de instalación en el techo de acuerdo con las medidas a continuación. El colgante se colgará verticalmente de estos 4 puntos.

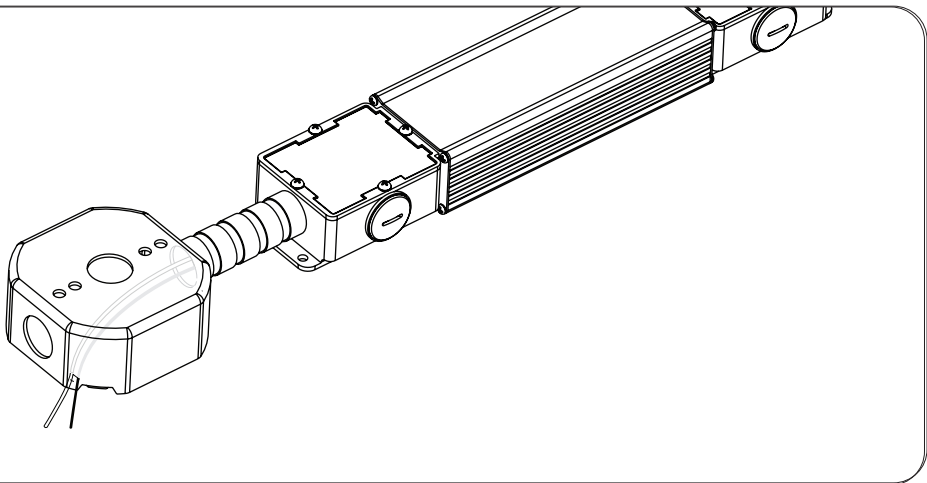
Marquez les points d'installation sur le plafond selon les mesures ci-dessous. Le pendentif sera suspendu verticalement à ces 4 points.

Contrassegnare i punti di installazione sul soffitto secondo le misure seguenti. Il ciondolo sarà appeso verticalmente da questi 4 punti.

Markieren Sie die Installationspunkte an der Decke gemäß den folgenden Maßen. Der Anhänger wird vertikal an diesen 4 Punkten aufgehängt.

Marker installationspunkterne på loftet i henhold til målingerne nedenfor. Vedhængt hænges lodret fra disse 4 punkter.

3



Feed the red and black DC wires through the conduit into the junction box (conduit and junction box not provided). Affix the transformer enclosure and junction box properly inside the ceiling with an opening allowing access to the junction box.

Alimente los cables de CC rojos y negros a través del conducto hacia la caja de conexiones (no se incluyen el conducto ni la caja de conexiones). Fije la caja del transformador y la caja de conexiones dentro del techo con una abertura que permita el acceso a la caja de conexiones.

Faites passer les fils CC rouge et noir à travers le conduit dans la boîte de jonction (conduit et boîte de jonction non fournis). Fixez correctement le boîtier du transformateur et la boîte de jonction à l'intérieur du plafond avec une ouverture permettant d'accéder à la boîte de jonction.

Inserire i cavi CC rosso e nero attraverso il condotto nella scatola di giunzione (condotto e scatola di giunzione non forniti). Fissare correttamente l'involucro del trasformatore e la scatola di giunzione all'interno del soffitto con un'apertura che consenta l'accesso alla scatola di giunzione.

Führen Sie die roten und schwarzen Gleichstromkabel durch die Leitung in die Anschlussdose (Leitung und Anschlussdose nicht mitgeliefert). Befestigen Sie das Transformatorgehäuse und den Anschlusskasten ordnungsgemäß in der Decke mit einer Öffnung, die den Zugang zum Anschlusskasten ermöglicht.

Før de røde og sorte DC-ledninger gennem ledningen ind i koblingsboksen (ledning og koblingsboks ikke medfølgende). Fastgør transformeringkapslingen og koblingsboksen korrekt inde i loftet med en åbning, der giver adgang til koblingsboksen.

4

Install the joint with the power cord first. Using the nut & cable gripper, feed the DC power cord from the joint in the container labeled ⚡ through the nut, through the face plate, through the rectangular metal holder and then through the cable gripper. Connect the DC wires to the DC terminal. Pull the core wire out and connect it to the red DC wire using the provided wire terminal. Twist the skin of the wire and connect it to the black DC wire through the terminal.

Instale la unión con el cable de alimentación primero. Usando la pinza para tuercas y cables, alimente el cable de alimentación de DC desde la unión en el contenedor etiquetado ⚡ a través de la tuerca, a través de la placa frontal, a través del soporte de metal rectangular y luego a través de la pinza del cable. Conecte los cables de DC al terminal de DC. Extraiga el cable del núcleo y conéctelo al cable de DC rojo con el cable proporcionado terminal. Gire la piel del cable y conéctelo al cable de DC negro a través del terminal.

Installez d'abord le joint avec le cordon d'alimentation. À l'aide de la pince pour écrous et câbles, alimentez le cordon d'alimentation DC à partir du joint dans le récipient étiqueté ⚡ à travers l'écrou, à travers la plaque frontale, à travers le support métallique rectangulaire, puis à travers le serre-câble. Connectez les fils DC à la borne DC. Tirez le fil conducteur vers l'extérieur et connectez-le au fil DC rouge à l'aide du fil fourni. Terminal. Tordez la peau du fil et connectez-le au fil DC noir via la borne.

Installare prima il giunto con il cavo di alimentazione. Usando il dado e la pinza per cavi, alimentare il cavo di alimentazione DC dal giunto nel contenitore etichettato ⚡ attraverso il dado, attraverso la piastra frontale, attraverso il supporto metallico rettangolare e quindi attraverso la pinza del cavo. Collegare i cavi DC al terminale DC. Estrarre il cavo centrale e collegarlo al cavo DC rosso utilizzando il cavo fornito terminale. Torcere la pelle del filo e collegarlo al filo DC nero attraverso il terminale.

Installieren Sie zuerst das Gelenk mit dem Netzkabel. Führen Sie das Gleichstromkabel mit der Mutter und dem Kabelgreifer aus der Verbindung in dem mit ⚡ gekennzeichneten Behälter. durch die Mutter, durch die Frontplatte, durch den rechteckigen Metallhalter und dann durch den Kabelgreifer. Verbinden Sie die DC-Kabel mit dem DC-Anschluss. Ziehen Sie das Kernkabel heraus und verbinden Sie es mit dem mitgelieferten Kabel mit dem roten Gleichstromkabel Terminal. Verdrillen Sie die Haut des Kabels und verbinden Sie es über den Anschluss mit dem schwarzen Gleichstromkabel.

Installer forbindelsen med netledningen først. Ved hjælp af møtrik & kabelgriberen, før DC-netledningen fra samlingen i beholderen mærket ⚡ gennem møtrikken, gennem frontpladen, gennem den rektangulære metalholder og derefter gennem kabelgriberen. Tilslut DC-ledningerne til DC-terminalen. Træk kernetråden ud og tilslut den til den røde DC-ledning ved hjælp af den medfølgende ledning terminal. Drej ledningen på ledningen og tilslut den til den sorte DC-ledning gennem terminalen.

5

Affix the rectangular metal holder to the junction box with the 2 screws. Install the cover plate by tightening the nut to the cable gripper.

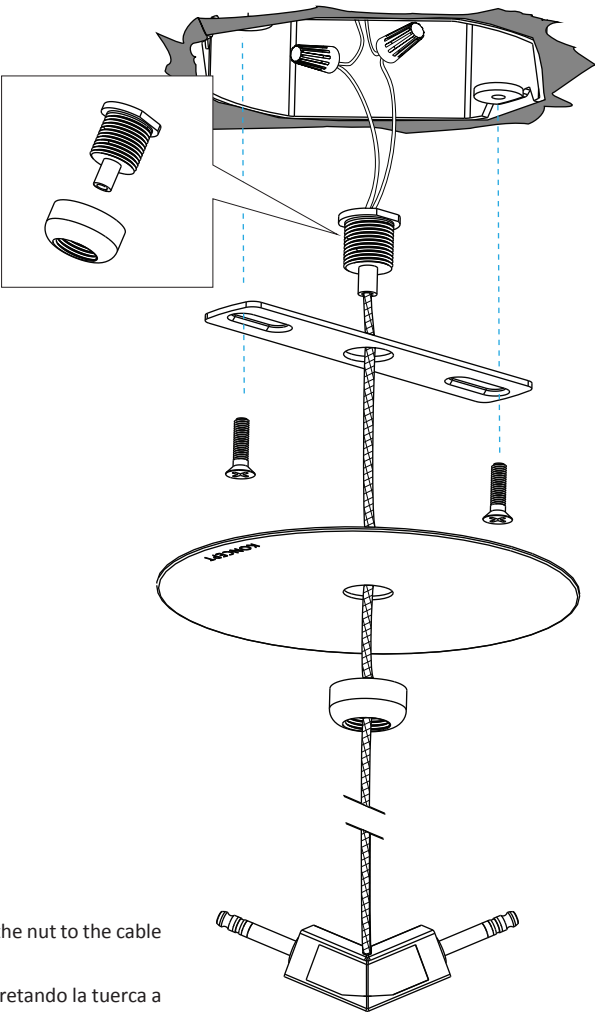
Fije el soporte de metal rectangular a la caja de conexiones con los 2 tornillos. Instale la placa de cubierta apretando la tuerca a la pinza del cable.

Fixez le support rectangulaire en métal à la boîte de jonction avec les 2 vis. Installez la plaque de couverture en serrant l'écrou sur le serre-câble.

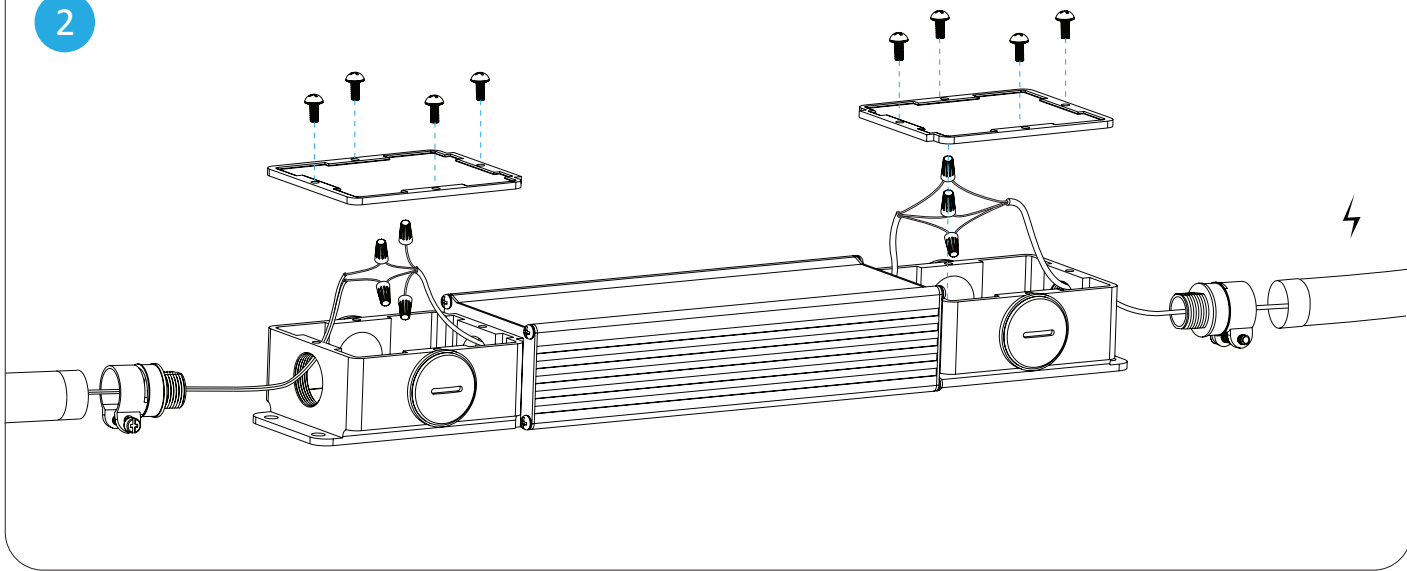
Fissare il supporto di metallo rettangolare alla scatola di giunzione con le 2 viti. Installare la piastra di copertura serrando il dado alla pinza del cavo.

Befestigen Sie den rechteckigen Metallhalter mit den 2 Schrauben am Anschlusskasten. Installieren Sie die Abdeckplatte, indem Sie die Mutter am Kabelgreifer festziehen.

Fastgør den rektangulære metalholder på samlingsboksen med de 2 skruer. Installer dæklpladen ved at stramme møtrikken til kabelgriberen.



2



Using the provided DC cable & connectors, connect the wires inside the transformer enclosure as illustrated below. A transformer needs to be installed for every location marked with the symbol ⚡

Usando el cable de CC y los conectores provistos, conecte los cables dentro del gabinete del transformador como se ilustra a continuación. Se debe instalar un transformador para cada ubicación marcada con el símbolo ⚡

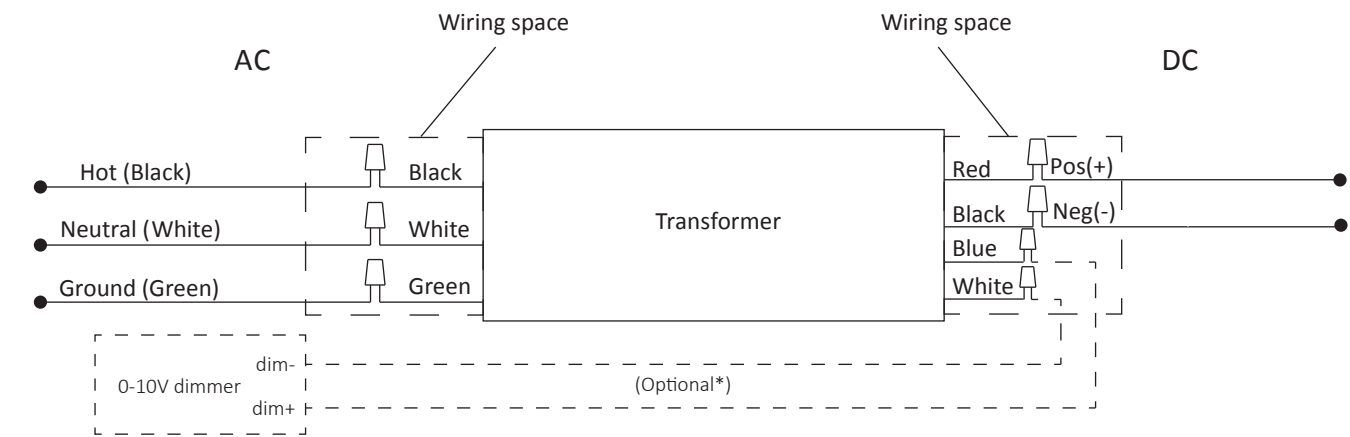
À l'aide du câble CC et des connecteurs fournis, connectez les fils à l'intérieur du boîtier du transformateur comme illustré ci-dessous. Un transformateur doit être installé pour chaque emplacement marqué du symbole ⚡

Utilizzando il cavo e i connettori CC forniti, collegare i fili all'interno del contenitore del trasformatore come illustrato di seguito. È necessario installare un trasformatore per ogni posizione contrassegnata dal simbolo ⚡

Schließen Sie die Drähte mit dem mitgelieferten Gleichstromkabel und den mitgelieferten Anschlüssen wie unten dargestellt im Inneren des Transformatorgehäuses an. Für jeden mit dem Symbol gekennzeichneten Ort muss ein Transformator installiert werden ⚡

Brug de medføjende DC-kabel & stik, tilslut ledningerne inde i transformeringkapslingen som illustreret nedenfor. En transformers skal installeres for hvert sted markeret med symbolet ⚡

WIRING DIAGRAM



6

To install the cable grippers, affix the holders to the locations marked on the ceiling with screws, then screw the cable grippers into the holders.

Para instalar las pinzas de cable, fije los soportes a las ubicaciones marcadas en el techo con tornillos, luego atornille las pinzas de cable en los soportes.

Pour installer les serre-câbles, fixez les supports aux emplacements marqués au plafond avec des vis, puis vissez les serre-câbles dans les supports.

Per installare le pinze dei cavi, fissare i supporti nei punti contrassegnati sul soffitto con le viti, quindi avvitare le pinze dei cavi nei supporti.

Befestigen Sie zum Installieren der Kabelgreifer die Halter an den an der Decke markierten Stellen. Schrauben Sie dann die Kabelgreifer mit Schrauben in die Halter.

Før at installere kabelgriberne skal du fastgøre holderne på de steder, der er markeret i loftet med skruer, skru derefter kabelgriberne ind i holderne.

7

Attach the LED light bars to the joints making sure they are fully inserted with no gaps between the light bars and the joints.

Fije las barras de luz LED a las juntas asegurándose de que estén completamente insertadas sin espacios entre las barras de luz y las juntas.

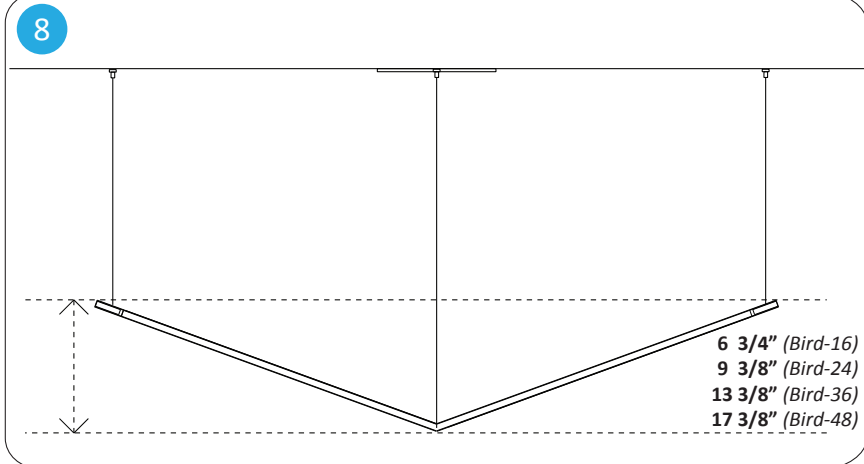
Fixez les barres lumineuses LED aux articulations en vous assurant qu'elles sont complètement insérées sans espace entre les barres lumineuses et les articulations.

Collegare le barre luminose a LED ai giunti assicurandosi che siano completamente inserite senza spazi tra le barre luminose e i giunti.

Befestigen Sie die LED-Lichtleisten an den Gelenken, und achten Sie darauf, dass sie vollständig und ohne Lücken zwischen den Lichtleisten und den Gelenken eingesetzt sind.

Sæt LED-lystænger fast på samlingerne, og sørg for, at de er helt indsat uden mellemrum mellem lystængerne og samlingerne.

8



Adjust the wire lengths so that the top of the two upper joints are about 6 3/4" (for Z-Bar pendant Bird-16), 9 3/8" (for Z-Bar pendant Bird-24), 13 3/8" (for Z-Bar pendant Bird-36), 17 3/8" (for Z-Bar pendant Bird-48) higher than the two lower joints. Wires can be re-adjusted by pressing the cable grippers' "nozzle".

Ajuste las longitudes de los cables de manera que la parte superior de las dos articulaciones superiores quede aproximadamente: 6 3/4" (para Z-Bar pendant Bird-16), 9 3/8" (para Z-Bar pendant Bird-24), 13 3/8" (para Z-Bar pendant Bird-36), 17 3/8" (para Z-Bar pendant Bird-48) más alto que las dos articulaciones inferiores. Los cables se pueden reajustar presionando la "boquilla" de las pinzas de cable.

Ajustez les longueurs des câbles de sorte que les sommets des deux joints supérieurs soient approximativement: 6 3/4" (pour Z-Bar pendant Bird-16), 9 3/8" (pour Z-Bar pendant Bird-24), 13 3/8" (pour Z-Bar pendant Bird-36), 17 3/8" (pour Z-Bar pendant Bird-48) plus haut que les deux articulations inférieures. Les fils peuvent être réajustés en appuyant sur la "buse" des serre-câbles.

Regolare le lunghezze dei cavi in modo che le parti superiori dei due giunti superiori siano circa: 6 3/4" (per Z-Bar pendant Bird-16), 9 3/8" (per Z-Bar pendant Bird-24), 13 3/8" (per Z-Bar pendant Bird-36), 17 3/8" (per Z-Bar pendant Bird-48) superiore alle due articolazioni inferiori. I cavi possono essere regolati nuovamente premendo l'"ugello" delle pinze per cavi.

Passen Sie die Kabellängen so an, dass die Oberseiten der beiden oberen Verbindungen ungefähr: 6 3/4" (für Z-Bar pendant Bird-16), 9 3/8" (für Z-Bar pendant Bird-24), 13 3/8" (für Z-Bar pendant Bird-36), 17 3/8" (für Z-Bar pendant Bird-48) höher als die beiden unteren Gelenke. Die Drähte können durch Drücken der „Düse“ des Kabelgreifers neu eingestellt werden.

Juster kabellængderne, så toppen på de to øverste samlinger er cirka: 6 3/4" (til Z-Bar pendant Bird-16), 9 3/8" (til Z-Bar pendant Bird-24), 13 3/8" (til Z-Bar pendant Bird-36), 17 3/8" (til Z-Bar pendant Bird-48) højere end de to nederste samlinger. Trådene kan justeres igen ved at trykke på kabelgribernes "dyse".

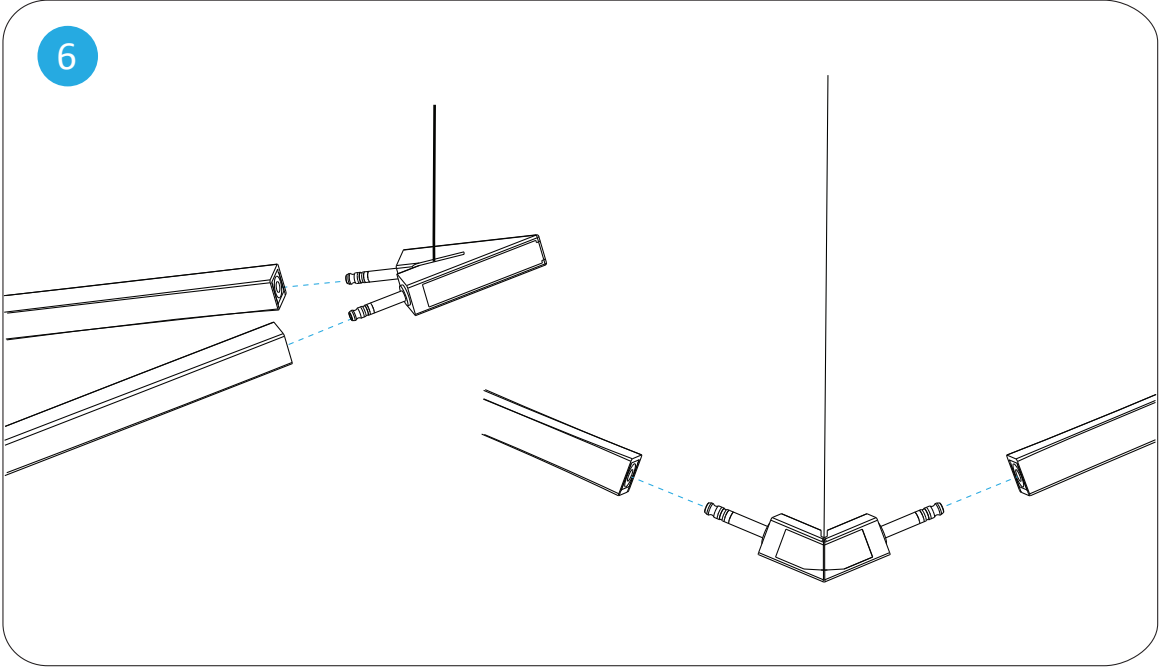
Z-Bar

pendant *bird*



Canopy Installation / Installation des Baldachins / Installation de la Canopée / Installazione a Baldacchino / Instalación de dosel

KONCEPT



Attach the LED light bars to the joints making sure they are fully inserted with no gaps between the light bars and the joints.

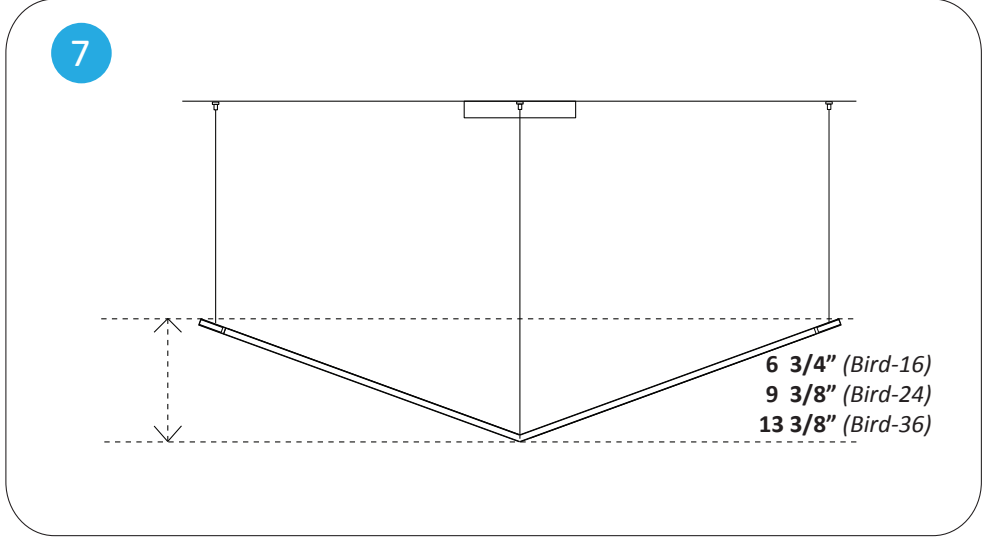
Fije las barras de luz LED a las juntas asegurándose de que estén completamente insertadas sin espacios entre las barras de luz y las juntas.

Fixez les barres lumineuses LED aux articulations en vous assurant qu'elles sont complètement insérées sans espace entre les barres lumineuses et les articulations.

Collegare le barre luminose a LED ai giunti assicurandosi che siano completamente inserite senza spazi tra le barre luminose e i giunti.

Befestigen Sie die LED-Lichtleisten an den Gelenken, und achten Sie darauf, dass sie vollständig und ohne Lücken zwischen den Lichtleisten und den Gelenken eingesetzt sind.

Sæt LED-lysstænger fast på samlingerne, og sørg for, at de er helt indsat uden mellemrum mellem lysstængerne og samlingerne.



Adjust the wire lengths so that the top of the two upper joints are about 6 3/4" (for Z-Bar pendant Bird-16) 9 3/8" (for Z-Bar pendant Bird-24) 13 3/8" (for Z-Bar pendant Bird-36) higher than the two lower joints. Wires can be re-adjusted by pressing the cable grippers' "nozzle".

Ajuste las longitudes de los cables de manera que la parte superior de las dos articulaciones superiores quede aproximadamente: 6 3/4" (para Z-Bar pendant Bird-16) 9 3/8" (para Z-Bar pendant Bird-24) 13 3/8" (para Z-Bar pendant Bird-36) más alto que las dos articulaciones inferiores. Los cables se pueden reajustar presionando la "boquilla" de las pinzas de cable.

Ajustez les longueurs des câbles de sorte que les sommets des deux joints supérieurs soient approximativement: 6 3/4" (pour Z-Bar pendant Bird-16) 9 3/8" (pour Z-Bar pendant Bird-24) 13 3/8" (pour Z-Bar pendant Bird-36) plus haut que les deux articulations inférieures. Les fils peuvent être réajustés en appuyant sur la "buse" des serre-câbles.

Regolare le lunghezze dei cavi in modo che le parti superiori dei due giunti superiori siano circa: 6 3/4" (per Z-Bar pendant Bird-16) 9 3/8" (per Z-Bar pendant Bird-24) 13 3/8" (per Z-Bar pendant Bird-36) superiore alle due articolazioni inferiori. I cavi possono essere regolati nuovamente premendo l'"ugello" delle pinze per cavi.

Passen Sie die Kabellängen so an, dass die Oberseiten der beiden oberen Verbindungen ungefähr: 6 3/4" (für Z-Bar pendant Bird-16) 9 3/8" (für Z-Bar pendant Bird-24) 13 3/8" (für Z-Bar pendant Bird-36) höher als die beiden unteren Gelenke. Die Drähte können durch Drücken der „Düse“ des Kabelgreifers neu eingestellt werden.

Juster kabellængderne, så toppe på de to øverste samlinger er cirka: 6 3/4" (til Z-Bar pendant Bird-16) 9 3/8" (til Z-Bar pendant Bird-24) 13 3/8" (til Z-Bar pendant Bird-36) højere end de to nederste samlinger. Trådene kan justeres igen ved at trykke på kabelgribernes "dyse".

Please visit www.koncept.com/zbarpendantbird for product specifications
Visite www.koncept.com/zbarpendantbird para conocer las especificaciones del producto
Veuillez visiter www.koncept.com/zbarpendantbird pour les spécifications du produit
Visitare www.koncept.com/zbarpendantbird per le specifiche del prodotto
Produktspezifikationen finden Sie unter www.koncept.com/zbarpendantbird
Besøg www.koncept.com/zbarpendantbird for produktspecifikationer

WARNING
To reduce the risk of fire, electric shock or injury:
• Do not use outdoors or near water.
• Do not handle plug or appliance with wet hands.
• Do not stare directly at LEDs.
Overheating may result in reduced LED lifespan.
To avoid overheating:
• Keep out of direct sunlight.
• Recommended ambient temperature: under 25°C / 77°F.
• Remove plastic bag before use.
Environmental Concerns and Disposal
Electric and electronic appliances contain materials, components and substances that can be damaging to people's health and to the environment if the waste is not disposed of correctly. Electric and electronic appliances are marked with a crossed-out wheelee bin symbol, as illustrated above. This indicates that electric and electronic appliances are banned from being disposed of as general household waste, and have to be collected separately.
- The contents of this manual are subject to change without notice.
- The manufacturer and its suppliers accept no liability whatsoever for any damage, expense, loss of profits or any other damage incurred as a result of using this product.

ATENCION
Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones:
• No use en el exterior o cerca de agua.
• No toque la lámpara o las partes eléctricas con las manos mojadas.
• No mire directamente los LEDs.
El recalentamiento puede reducir la vida útil de los LEDs.
Para evitar el recalentamiento:
• Mantenga alejado de la luz directa del sol.
• Temperatura ambiente recomendada: inferior a 25°C / 77°F.
• Elimine la bolsa de plástico del cabezal de la lámpara antes de su uso.
Consideraciones medioambientales y eliminación
Los aparatos eléctricos y electrónicos contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser dañinos para la salud humana y el medio ambiente si los residuos no se eliminan de forma correcta. Estos aparatos están marcados con un símbolo de un contenedor de basura tachado como el que figura a continuación. Dicho símbolo indica que está prohibido eliminar aparatos eléctricos y electrónicos como residuos domésticos generales, y que tienen que recogerse por separado.
- El contenido de este manual podrá modificarse sin previo aviso.
- El fabricante y los proveedores no se hacen responsables de cualesquiera lesiones, gastos, lucros cesantes u otras situaciones provocadas por el uso de este producto.

ATTENTION
Afin de réduire les risques de feu, de choc électrique ou des blessure:
• Ne pas utiliser en extérieur ou à proximité de l'eau.
• Ne pas manipuler les prises ou la lampe avec des mains humides.
• Ne pas regarder directement vers les LEDs.
Une surchauffe peut entraîner une réduction de la durée de vie des LEDs.
Afin d'éviter la surchauffe:
• Ne pas exposer directement à la lumière du soleil.
• Température ambiante recommandée: inférieure à 25°C / 77°F.
• Retirer l'emballage plastique avant usage.
Considération écologique et traitement des déchets
Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux, composants et substances nocives voir toxiques qui peuvent endommager votre santé et l'environnement si celles-ci ne sont pas correctement traitées. Les appareils électriques et électroniques sont marqués par le symbole d'une poubelle à roulettes barrée, comme illustré ci-dessous. Cela indique que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets du ménage et qu'ils doivent être ramassés séparément.
- Le contenu du présent manuel est sujet à modifications sans avertissement préalable.
- Le fabricant et ses fournisseurs déclinent toutes responsabilités quant ou profits résultant de l'utilisation de ce produit.

ATTENZIONE
Osservare le seguenti avvertenze per evitare possibili incendi, scosse elettriche o altri pericoli:
• Utilizzare l'apparecchio solo all'interno e sempre lontano dall'acqua.
• Proteggere il connettore elettrico e l'apparecchio dall'umidità.
• Non guardare mai la luce direttamente.
Il surriscaldamento può ridurre la durata dei LED luminosi.
Per evitare il surriscaldamento osservare quanto segue:
• Evitare di esporre l'apparecchio ai raggi solari diretti.
• Temperatura ambiente consigliata: temperatura dell'ambiente interno, ossia inferiore a 25°C / 77°F.
• Prima dell'utilizzo è importante rimuovere tutte le pellicole in plastica che ricoprono i componenti.
Questione ambientale e smaltimento
Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono materiali, componenti e sostanze che, se non smaltiti correttamente, possono arrecare danni alla salute dell'uomo e dell'ambiente.
Come illustrato qui sotto, il simbolo di un portarifiuti sbarrato contraddistingue gli apparecchi elettrici ed elettronici che non possono essere smaltiti come rifiuti domestici generici, ma devono essere raccolti separatamente.
- Il contenuto di questo Manuale può essere modificato senza obbligo di preavviso.
- Il produttore e i distributori declinano ogni responsabilità per eventuali danni, spese o perdite di profitti che dovessero accadere in seguito all'utilizzazione di questo prodotto.

ACHTUNG
Um das Risiko eines Brandes, elektrisches Schlages oder einer Verletzung zu reduzieren:
• Verwenden Sie das Gerät niemals außen oder in der Nähe vom Wasser.
• Schützen Sie den Netzstecker und das Gerät vor Feuchtigkeit.
• Schauen Sie bitte niemals direkt in das Licht.
Überheizung können in eine reduzierte LED Lebensdauer resultieren.
Um Überheizung zu vermeiden:
• Halten Sie das Gerät von direktem Sonnenlicht frei.
• Empfohlene Umgebungstemperatur: unter 25°C / 77°F.
Ökologische Bedenken und Entsorgung
Elektrische und elektronische Geräte enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, die Ihrer Umwelt und Gesundheit schaden können, wenn der Abfall nicht richtig entsorgt wird.
Elektrische und elektronische Geräte sind mit einem wie unten dargestellten durchgestrichenen Mülltonnensymbol gekennzeichnet. Es zeigt an, dass elektrische und elektronische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen und separat gesammelt werden müssen.
- Inhaltliche Änderungen dieser Betriebsanleitung ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.
- Hersteller und Lieferant übernehmen keine Haftung gegenüber dem Käufer oder Dritten für Schäden, Ausgaben, verlorene Einkünfte oder andere Ansprüche, die aus der Verwendung dieses Produkts erwachsen können.

ADVARSEL
For at reducere risikoen for brand, elektrisk stød eller skade:
• Anvend ikke produktet udendørs eller nær vand.
• Rør ikke ved stikket eller produktet med våde hænder.
• Kig ikke direkte på LED lysbåndet.
Overophedning kan resultere i reduceret levetid for lysdioderne.
For at undgå overphedning:
• Placer ikke produktet i direkte sollys.
• Anbefalet temperatur: under 25°C / 77°F.
• Fjern plasticposen før ibrugtagning.
Miljøhensyn og bortskaffelse
Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis kasseret elektrisk og elektronisk udstyr ikke håndteres korrekt. Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. Alle kommuner har etableret indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne.
- Indholdet i denne manual kan ændres uden varsel.
- Producenten og leverandørerne kan ikke gøres ansvarlige over for dig eller nogen anden person for skader, udgifter, mistet indtjening eller andre forhold, som skyldes brugen af dette produkt.